

## **COKOLWIE** (28) *pron*

*Pisownia rozłączna* (10). ◇ *Rozdzielone innym wyrazem lub częstką wyrazową* (7): *jednym* (6), *dwoma* (1) [w tym: *się* (3), *zaimek osobowy* (3), *by* (1), *końcówka osobowa* (1)]. ◇ *Przy orzeczeniu zwrotnym: się po zaimku* (3) *PatKaz I*, *GlabGad*, *KłosAlg*, *się rozdziela morfemy zaimka* (3) *RejKup*, *Leop* (2).

*Wszystkie samogłoski jasne.*

*N* *cokolwie* (6). ◇ *D* *czemukolwie* (1). ◇ *A* *cokolwie* (17) [w tym: *o cokolwie* (2)]. ◇ *I* *czymkolwie* (1). ◇ *L* *czemkolwie* (1). ◇ *indecl* *cokolwie* (2).

*Sł stp notuje, Cn, Linde brak.*

### **I. Zaimek rzeczowny** (26) :

#### **1. Względny** (25) :

*Połączenie z odpowiednikiem zespolenia: »to ... cokolwie«* (2): *To zawífie iedz cokolwyie maíf/ coć zoftánie to też zchowáíf. March<sup>1</sup> A4 [idem] March<sup>3</sup> V5v.*

##### **a. Z odcieniem uogólniającym: wszystko co, co tylko** (23) :

*W nawiązaniu do czasownika bez odpowiednika w zdaniu nadrzędnym* (5): *WróbŻółt* 1/3; *A wífyfłtkie miáífteczká [...]* *obmurowáł: ták że y miáífteczká wozom/ y miáífťa iezdcom y co mu fie kolwie lubiło [quodcumque ei placuit]* *budowáć w Ieruzálem Leop 3.Reg 9/19, Ex 35/33, Eccli 42/7, Mar 10/21.*

*W nawiązaniu do rzeczownika* (2): *A wracząy nawyífłżemu fluby twoie. Czokolwie iemu flubił. WróbŻółt Q4v; Y wípomogł go Pan we wífyfłthkich rzeczách/ kcżemu fie kolwie obroćił [Adiuvit eum Dominus in cunctis, ad quae perrexerat]. Leop 1.Par 18/6.*

*cum ai* [G sg n] (1): *zeby to wífyfłtko od niego było czo kolwie dobrego mamy. SeklKat O.*

*cum part praet pass na -o* (2): *czokolwyie moze bycz vyflowyono czlouyeczymy flouy to yeft nyedoftateczno ku chwale tey myley panny PatKaz I 13v; Leop Ex 35/33.*

*Połączenia z odpowiednikami zespolenia: »cokolwie ... nic«* (1): *Cokolwie z winice moze być [quidquid ex vinea esse potest] [...] nic niebęda ieść. Leop Num 6/4.*

*»cokolwie ... to«* (4): *Co kolwie wie fędźia íprawiedliwy á prawdziwy to mowi. March<sup>1</sup> A3; OpecŻyw 67; PatKaz I 13v; PatKaz III 102.*

*»wsztyko to, to wszystko ... cokolwie«* (1 : 1): *iuz fie ípelnilo poífłufeńftwo moie [...] ij wífyfłtko to tzo kolwie záležáło na ludkfie zbawienié OpecŻyw 150; SeklKat O.*

*»cokolwie ... to wszy(s)tko«* (2): *A wczem íyę kolwie zadłuzył To Pan wífyfłtko zaniy záložył RejKup ee2; Leop 2.Reg 19/38.*

*Frazy: »cokolwie masz«* (1): *rozprzedayże cokolwie maíz [quaecumque habes]/ á rozday vbofłthwu Leop Mar 10/21.*

*»cokolwie najdzie«* (1): *czokoluye tam naydzye to ípaly PatKaz III 102.*

*»cokolwie będziesz żędać«* (2): *tzokolwie będzieís żędatz od boga/ to bóg dá tobie. OpecŻyw 67; o co mię kołwie żędać będzieíz [quidquid tibi placuerit]/ to wífyfłtko otrzymaíz. Leop 2.Reg 19/38.*

##### **a. W zdaniu z odcieniem warunku: jeżeli, skoro coś** (5) :

W nawiązaniu do czasownika bez odpowiednika w zdaniu nadrzędnym (3): *GlabGad* H8v; Iemu będę przypisał czekolwie dobrego rzekę. *WróbŻółt* R8v; *SeklKat* F4v.

*cum ai* [G sg n] (3): *GlabGad* H8v; *WróbŻółt* R8v; czekolwie będę mówił dobrego, to iemu będę przypisał. *WróbŻółt* S.

*Połączenia z odpowiednikami zespolenia*: »cokolwie ... to« (1): *WróbŻółt* S *cf cum ai*.

»to cokolwie ... to« (1): y tho czoby kolwye krolyowy yego myłoczy y koronye polłkyey myalo łkodzicz [...] ze tho krolyowy [...] oznamą *MetrKor* 34/265.

*Frazy*: »cokolwie się nagodzi« (1): chciwie pożyraią czekolwie łie im miękkiego nagodzi. *GlabGad* H8v.

»o cokolwie będziecie prosić« (1): oczokołwie będziecie prołłić pana boga ymięniem łyna iego będzie wam dano. *SeklKat* F4v.

**β**. *Wprowadza zdanie okolicznikowe przyzwolenia* (2) : Włzakże tha iednołć/ z czymkolwie łie złaczy dwoie czyni *KłosAlg* A2; A włzakóż (czokolwie oni czynią) bądź powolna miłemu Bogu dułzo moia *WróbŻółt* 61/6.

**2**. *Nieokreślony*: *coś* (1) :od trzeciye łfz do dzyeuyąthey {godzyny} thkącz czekoluye barzo łubtyłnye rąkoma łwyma robyła *PatKaz III* 142v.

**II**. *Zaimek liczebny względny*: *ilekolwiek, ile tylko* (2) :

*cum G pl* (1): A łák co łch kolwie około tych thám mieyłc miełłka/ niech te włpomogą kthorzy łą ná onym miełcu *Leop 3.Esdr* 2/6.

*Połączenie z odpowiednikiem zespolenia*: »cokolwie ... to wszystko [cum G sg]« (1): yłch czekolwye łyą chwaly dzyeye pannye maryey od nałz nyemamy wąthpycz yłch to włztytko łyą dzyeye kv chwale bozey *PatKaz I* 1v.

*Cf* **CO**, **COKOLE**, **COKOLI**, **COKOLWIEK**, **COLE**, **COŚ**, **COŹKOLE**, **COŹKOLI**, **COŹKOLWIE**, **COŹKOLWIEK**, **COŹKOLWIEK BĄDŹ**